

7.800 ALUMNES COMENCEN EL CURS A CASTELLDEFELS

Últims treballs a l'escola Josep Guinovart
per començar el curs el dia 12

PÀG. 4



elCastell

setembre 2011

REVISTA MENSUAL
DE L'AJUNTAMENT
DE CASTELLDEFELS

61



www.elcastell.org

Del 22 al 29, la Semana
de la Movilidad
Sostenible reflexiona
sobre el uso del
vehículo privado

PÀG. 6

Música, alegría i
tradicions marquen la
celebració de la Festa
Major

PÀG. 7

Apoyo a
emprendedores
y empresarios

PÀG. 9

Ja pot consultar les
ofertes de la borsa de
treball de La Guaita a
les pàgines de la
revista i a internet

PÀG. 9

Important impuls per aconseguir que la tercera fase del passeig marítim sigui una realitat



FOTO: RAMON JOSA

Aquest és el punt on acaba el passeig per a vianants de la segona fase, punt des d'on començarà la urbanització del tercer i darrer tram del passeig Marítim



FOTO: RAMON JOSA

NUEVOS SERVICIOS EN EL REMODELADO CAP EL CASTELL

Castelldefels ya tiene un centro de salud de
urgencias de atención primaria

PÀG. 5



FOTO: RAMON JOSA

EDICIÓ NÚMERO 24 DE LA NOSTRA CELEBRACIÓ GASTRONÒMICA

La Mostra de Cuina de Castelldefels, el dissabte 17
al parc de la Muntanyeta

PÀG. 10

EL FET HISTÒRIC

Desde Barcelona, en un barco de vapor

Viajes que se hacían en los años 20, incluso antes de la construcción del embarcadero de Castelldefels, en 1931

El sábado 7 de agosto de 1926 (hace, pues, ya algún tiempo), La Vanguardia publicaba el anuncio de una excursión marítima desde Barcelona a Castelldefels en el vapor Virgen de África. Los pasajeros embarcaban en el muelle de Barcelona, junto al Real Club Marítimo. El desembarco en las playas poco profundas de nuestra ciudad, y el posterior embarque, se indica que se efectuaría mediante palanca. Con este término debía de denominarse la plataforma portátil que todavía se usa para tal fin en ciudades turísticas sin puerto, como por ejemplo, en la Costa Brava. Aunque quizás fuera un tipo especial de barca (duda de la que tal vez pueda sacarnos algún lector o lectora más veterano, que en su niñez hubiera observado la llegada o la partida del vapor). En cualquier caso, el anuncio indica que, como mínimo, desde mediados de los años veinte del siglo XX ya había excursiones desde Barcelona a nuestras playas en verano, que continuarían hasta tiempos de la República como poco, cuando se construyó un embarcadero (que se inauguró el 19 de julio de 1931) para facilitar el acceso a las embarcaciones que llegaban hasta nuestra playa.

Alfonso López Borgoñoz



Excursión marítima a Castelldefels

en el magnífico y económico vapor «VIRGEN DE ÁFRICA». Salida de Barcelona el domingo, 8 de agosto, a las 7 de la mañana, efectuándose el embarque en el muelle de Barcelona, junto al Real Club Marítimo. Habrá palanca para el desembarque y embarque en Castelldefels, saliendo a las 7 de la tarde. Para pasajes e informes: P. GARCÍAS SEGUÍ. Paseo de Colón, núm. 9. [Entrada Plata, 4. pral]. Teléfono 4.331 A.

A la izquierda, detalle de una foto de Zerkovits que muestra un vapor atracado en la playa, esperando a los viajeros que llegan en una pequeña barca, dado que la poca profundidad de las aguas impedia al barco acercarse más al embarcadero. Arriba, anuncio publicado en La Vanguardia el 7 de agosto de 1926. Bajo estas líneas, inauguración del embarcadero el 19 de julio de 1931 (foto: Sagarra, publicada en La Vanguardia).



11 Setembre

la Diada

12.00 horas	Pl. Onze de Setembre • Cant Coral a càrrec de la Coral. • Ofrena Flora. • Ball de Bastons. • Aixecada d'un pilar pels Castellers de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels. • Salutació de l'Alcalde. • Cant de l'Himne dels Segadors amb música de la Grallers de Castelldefels i Toc de Vent.
12.45 horas	Pl. de l'Església • Ballada de Sardanes amb la Cobla Baix Llobregat, organitzada per l'Agrupació Sardanista de Castelldefels.
19.00 horas	Pl. de l'Església • Concert de l'Associació Musical de Castelldefels i Coral Margalló de Castelldefels sota la direcció d'Agustí Gimeno Porta.

**Ajuntament
de Castelldefels**

UN MÉS A CASTELLDEFELS // UNO MÁS EN CASTELLDEFELS

UN MES PARA NUEVOS RETOS UN MES PER A NOUS REPTES

«Los presupuestos municipales de 2012 estarán marcados por la austeridad y la contención del gasto»

«Reduirem partides en aquelles àrees no essencials i incidirem en el foment de l'ocupació i l'atenció a les persones»

Manuel Reyes Alcalde de Castelldefels

Septiembre es el momento de volver a empezar, de reincorporarse al trabajo, de plantearse nuevos proyectos y nuevas ilusiones. El equipo de gobierno encara esta etapa con la gran responsabilidad de comenzar a preparar los presupuestos para el año próximo que estarán marcados por la austeridad, la contención del gasto y la reducción de la deuda. Será el momento para reducir partidas de aquellas áreas que en estos momentos no sean esenciales y en cambio, incidir en las partidas destinadas al fomento del empleo y a la atención a las personas, los dos pilares del nuevo mandato.

Dejamos atrás un verano muy intenso donde las fiestas han sido las principales protagonistas. Fiestas de barrio, fiestas del mar y fiestas mayores que nos han aportado momentos de ocio y evasión en un momento tan duro para nuestra economía. Unas fiestas que han sido más austeras que otros años, como no podía ser de otra manera. El balance turístico de este verano ha sido positivo para nuestros hoteles y restaurantes, incluso un poco mejor que el año anterior, ya que Castelldefels ha sido un destino perfecto para muchas familias que este año han optado por pasar sus vacaciones sin salir fuera. Nuestra playa ha sido una de las playas catalanas más visitadas, un dato esperanzador y optimista que ha mejorado los ingresos del sector. Para aquellos que inicien este mes de septiembre con ganas de formarse y de reciclar, les animamos a que consulten los nuevos cursos impulsados por la Guaita, un centro que da impulso a la economía local facilitando la inserción laboral y la creación de nuevas empresas a los emprendedores. A pesar de los tiempos que corren, hay que acudir a los medios que tenemos disponibles para que encontrar trabajo no sea imposible.

CONTACTO: alcalde@castelldefels.org

Setembre és el moment de tornar a començar, de reincorporar-se al treball, de plantejar-se nous projectes i noves il·lusions. L'equip de govern encara aquesta etapa amb la gran responsabilitat de començar a preparar els pressupostos per a l'any proper que estaran marcats per l'austeritat, la contenció de la despesa i la reducció del deute. Serà el moment per reduir partides d'aquelles àrees que en aquests moments no són essencials i en canvi, incidir en les partides destinades al foment de l'ocupació i a l'atenció a les persones, els dos pilars del nou mandat. Deixem enrere un estiu molt intens on les festes han estat les principals protagonistes. Festes de barri, festes del mar i festes majors que ens han aportat moments d'oci i evasió en un moment tan dur per a la nostra economia. Unes festes que han estat més austeres que altres anys, com no podia ser d'una altra manera. El balanç turístic d'aquest estiu ha estat positiu per als nostres hotels i restaurants, fins i tot una mica millor que l'any anterior, ja que Castelldefels ha estat una destinació perfecta per a moltes famílies que aquest any han optat per passar les seves vacances sense sortir fora. La nostra platja ha estat una de les platges catalanes més visitades, una dada esperançadora i optimista que ha millorat els ingressos del sector. Per a aquells que inicien aquest mes de setembre amb ganas de formar-se i de reciclar-se, els animem a consultar els nous cursos impulsats per la Guaita, un centre que dóna impuls a l'economia local facilitant la inserció laboral i la creació de noves empreses als emprenedors. Malgrat els temps que corren, cal fer servir els mitjans que tenim disponibles perquè trobar feina no sigui impossible.

CONTACTE: alcalde@castelldefels.org



JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS

Si voleu que el vostre fill o filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, a l'Ajuntament de Castelldefels



ADRIÁN BARRERA GALINDO
15/07/2011



CHIARA VALENTINA BUTTICÉ TRANI
27/02/2011



JAN VALDIVIA PADIAL
04/07/2011



JOEL ELVIRA DEL ÁGUILA
20/03/2011



MIKHAÏL FEDOSENKO
09/06/2011



NICOLÁS ALBA CABELO
20/03/2011



VERA DOMINGO GONZÁLEZ
16/04/2011



ARIEL MORENO GARCÍA
26/08/2011



quan tu
vulgus!

consulta fàcilment
qualsevol número de la
revista municipal al web:

www.elcastell.org

LLEUGER INCREMENT EN LA MATRÍCULA // ENTRA EN SERVEI LA NOVA ESCOLA JOSEP GUINOVART // AUGMENTA AMB TRES NOUS GRUPS L'OFERTA GLOBAL DE P3

7.800 alumnes comencen el curs escolar a Castelldefels el dilluns 12 de setembre

ELS CENTRES EDUCATIUS INICIEN AQUEST MES EL CURS ESCOLAR 2011-2012. A CASTELLDEFELS, LA PRINCIPAL NOVETAT ÉS L'ESTRENA DE L'ESCOLA JOSEP GUINOVART

A falta de possibles canvis en la matrícula de darrera hora, a Castelldefels comencen aquest curs uns 7.830 alumnes. A Educació Infantil, és a dir, entre els 3 i els 12 anys d'edat, corresponen 5.350 escolars. Uns 1.950 cursaran l'ESO; 460, els batxillerats; i un centenar seguiran els cicles formatius. En conjunt, el volum de sol·licituds de plaça escolar a Castelldefels ha crescut en un centenar respecte al curs anterior.

El Guinovart, a Ca n'Aymeric

És la principal novetat del curs: l'entrada en servei de la nova seu de l'escola Josep Guinovart. Els alumnes, que l'últim curs havien seguit els



Aquest mes comencen les classes al nou edifici de l'escola Josep Guinovart

seus estudis als edificis escolars del centre de la ciutat, a la plaça de l'Església, es traslladen al nou edifici.

Més places de P3

L'increment de places de P3 implementat aquest curs que ara comença és degut a l'increment de naixements experimentat el 2008. Així, l'administració ha ampliat puntualment l'oferta de grups als centres To-

FOTO: RAMON JOSA

/ EL 9 DE SETEMBRE, ACTE INAUGURAL DEL CURS ACADÈMIC /

La cerimònia d'inauguració del curs escolar 2011-2012 tindrà lloc el divendres 9 de setembre, a les 12 h, al Centre municipal Frederic Mompou. L'acte, que presidiran l'alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, la regidora d'Educació, Sonia Motos, i el director dels Serveis Territorials d'Ensenyament a la comarca, Josep Maria Pérez, presentarà la conferència "Valors i



ètica i la seva implicació en el món educatiu". La xerrada la

pronunciarà el professor Ángel Castiñeira (foto). Doctor en Filosofia i Ciències de l'Educació, Castiñeira és diplomat en Alta Direcció d'Empreses i director i professor del Departament de Ciències Socials d'ESADE.

/ LA GUIA EDUCATIVA JA ÉS A INTERNET /

L'Ajuntament, a través de la Regidoria d'Educació, proposa cada any a la comunitat educativa que participe en les diferents propostes educatives que recull a guia de serveis educatius.

Aquest esforç s'ha revelat, any rere any, de molta utilitat per a la pròpia comunitat educativa, ja que aporta informació actualitzada amb tots els



totes les possibilitats que s'ofereixen en aquest àmbit i un elevat volum d'informació pràctica. Aquest curs, amb l'objectiu d'estalviar recursos i donat que l'accés a la xarxa és ja gairebé universal, la guia es pot consultar únicament en línia, a castelldefels.org/educacio.

El quart institut, una prioritat

La construcció del quart institut, prevista al barri de Granvia Mar, encara no ha començat. En conseqüència, els alumnes que van acabar 6è a les escoles Garigot i Edumar han hagut de ser adscrits al Josep Lluís Sert. La regidora entén que «*és absolutament indispensable que comencin les obres del quart institut que l'anterior govern tripartit de la Generalitat es va comprometre a construir, ja que, si no, no podrem ubicar els estudiants de secundària. Serà una de les prioritats del nostre primer any de mandat*».

re Barona, Antoni Gaudí i Frangoal, que aquest curs tindran tres grups de P3 cadascun. En conjunt, unes 75 places més. L'Ajuntament considera que així es dóna resposta immediata a les necessitats, però aquesta «*és una solució provisional, no és l'ade-*

quada». Així ho manifesta la regidora d'Educació, Sonia Motos, que afegeix que «*hem de treballar amb el Departament d'Ensenyament per obrir noves línies d'escolarització i no saturar les aules*».

Alumnat de 0-3 anys

La quarta Casa dels Infants, que es construeix a Ca n'Aymeric, té previst obrir el gener de 2012. A les altres tres (que sumen 247 places d'escola bressol) el curs comença el 12 de setembre.

/ CALENDARI ESCOLAR A CASTELLDEFELS /

L'alumnat de les Cases dels Infants municipals, Primària, Secundària i ensenyaments postobligatoris comencen el dilluns 12 de setembre. Els alumnes dels PQPI, el dimecres 14 del mateix mes.

Aquest curs escolar 2011-2012 les vacances de Nadal s'han fixat del 23 de desembre al 8 de gener. Les

de Setmana Santa seran del 2 al 9 d'abril. El curs finalitzarà el 22 de juny de 2012. Pel que fa als dies de lliure disposició, en què no hi ha activitat lectiva, aquest curs s'han acordat per als centres de Castelldefels el 31 d'octubre, el 9 de desembre, el 20 de febrer, el 30 d'abril i el 28 de maig.

PUBLICITAT

CASTELLDEFELS TV.ORG
**LA NOSTRA CIUTAT
EN IMATGES**

www.castelldefels.org
Ajuntament de Castelldefels

**Janet's School
of English**
the communicative method

Queremos informar:

Con el propósito de mejorar el servicio e instalaciones, ahora la escuela se encuentra en la misma calle, a escasos 20 metros de la ubicación original.

Inicio del curso el 12 de septiembre (adultos 1 de octubre). Para más información:

www.janetschool.es **english@janetschool.es**
93 664 00 30 **Castelldefels**
Paseo Serraisme nº113
08860 Castelldefels

EL AYUNTAMIENTO RECLAMARÁ AL MINISTERIO EL INICIO DE LA CONSTRUCCIÓN DEL ÚLTIMO TRAMO DE PASEO, EL EXTREMO SUR

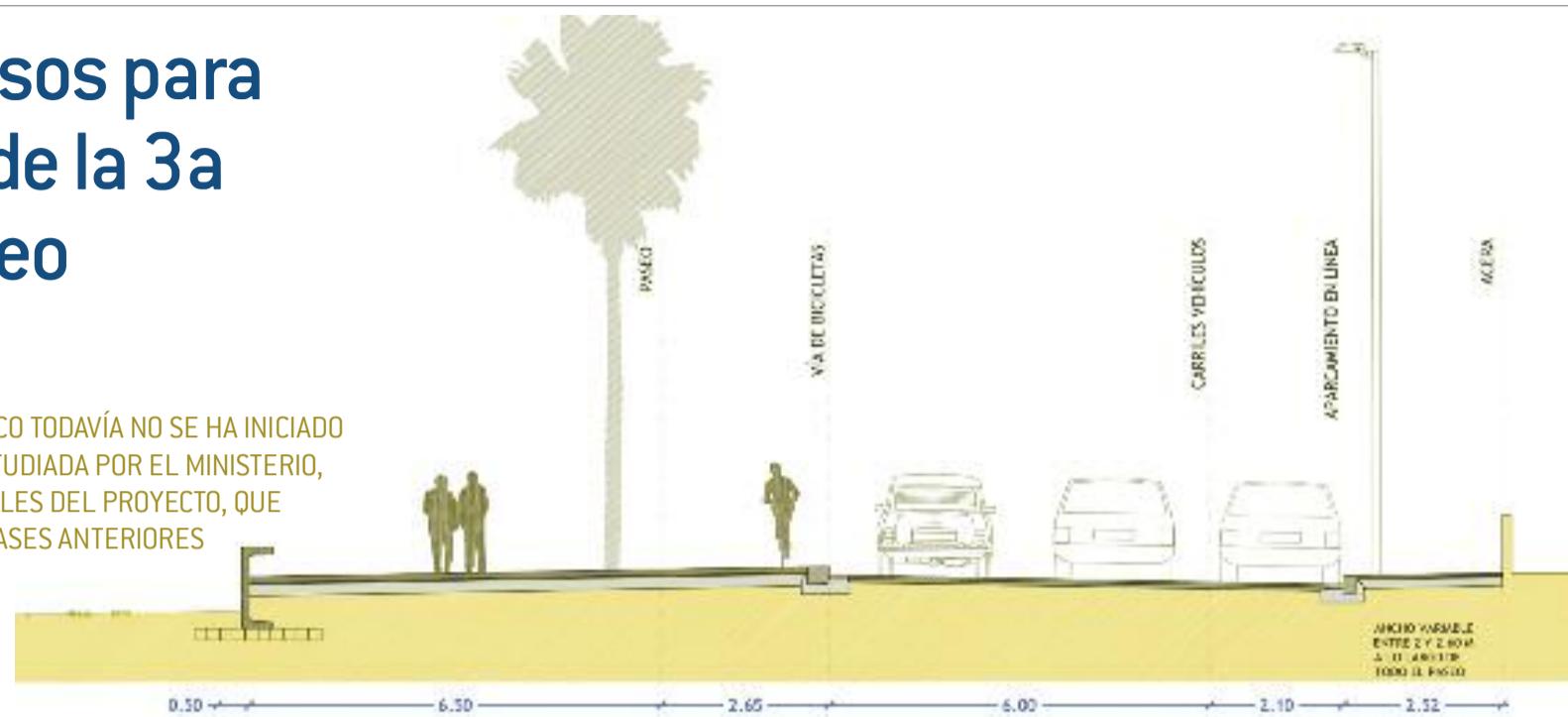
Primeros pasos para el proyecto de la 3a fase del paseo marítimo

AUNQUE EL TRÁMITE URBANÍSTICO TODAVÍA NO SE HA INICIADO NI SU FINANCIACIÓN HA SIDO ESTUDIADA POR EL MINISTERIO, YA SE CONOCEN ALGUNOS DETALLES DEL PROYECTO, QUE DARÁ CONTINUIDAD A LAS DOS FASES ANTERIORES

Ya está en la mesa de los responsables del Ministerio de Medio Ambiente y de la Demarcación de Costas el proyecto ejecutivo del tercer tramo del paseo Marítimo de Castelldefels. Lo ha elaborado el Área Metropolitana, a petición del Ayuntamiento de Castelldefels, y ha sido redactado de acuerdo con los criterios municipales y las directrices de la ley de costas.

La anchura de este nuevo tramo para peatones y carril bici será de 9,1 metros

La futura ordenación de este tramo, de 1,1 km de longitud, dará continuidad al largo tramo de paseo ya existente renovado los últimos



La sección muestra el ancho del paseo peatonal, de 6,5 metros más 2,6 para bicicletas

años, y que finaliza a la altura de la avenida República Argentina. Discurrirá sobre el recorrido actual, entre la citada avenida, que une la playa con la estación del barrio de Baixador, y el límite con el término municipal de Sitges, donde se unirá al también proyectado tramo que alcanzará hasta Port Ginesta.

Mayor anchura

A diferencia de lo sucedido al acometer la 2a fase, inaugurada en 2009, en esta 3a sí que coincide el tramo rodado con el peatonal, ya que no hay edificios entre ambos. Por esta razón, tendrá entre 17,5 y

/ ALEJAR LAS BICIS DE LOS COCHES /

En las próximas semanas está prevista la eliminación del carril bici ubicado en el paseo Marítimo, y que comportó la eliminación de uno de los dos carriles de circulación de vehículos en el lado mar. El equipo de gobierno ha anunciado que toma esta decisión para preservar la seguridad de ciclistas y conductores y evitar la congestión de vehículos. El proyecto se halla en período de exposición pública.

20 metros de anchura total. Ello permitirá que la acera-paseo del lado mar tenga 6,5 m de anchura más 2,6 de carril bici. Hasta alcanzar los 17,5 y 20 m, se añaden dos carriles para la circulación de vehículos, también en ambos sentidos, una fila de aparcamiento en cordón en el lado montaña y la acera de ese lado. Así, se suprime la actual línea de aparcamiento en cordón del lado mar. A lo largo de esta futura tercera fase se urbanizarán seis nuevos accesos a la playa, equipados con duchas y mobiliario para la temporada de baño. Se prevé la implantación de tres posibles chiringuitos de bebidas y comidas.

/ REVISIÓN DEL PASEO PEATONAL 2A FASE /

El Ayuntamiento pedirá al Ministerio que ensanche el paseo peatonal de la segunda fase, inaugurado hace dos años, ya que lo considera insuficiente. El consistorio dispone ahora de un nuevo argumento para fundamentar su petición, el hecho de que la tercera fase vuelve a tener la amplitud de la primera, y que su voluntad es integrar el carril para bicicletas en el paseo peatonal.

UNA VEZ FINALIZADAS LAS OBRAS DE REMODELACIÓN Y AMPLIACIÓN EN EL CAP EL CASTELL

PUESTA EN MARCHA DE NUEVOS SERVICIOS DE SALUD EN CASTELLDEFELS

ACABADA LA REMODELACIÓN DEL CAP EL CASTELL SE HAN PUESTO EN MARCHA NUEVOS SERVICIOS DE SALUD

Las obras realizadas suponen una mejora de las instalaciones del Centro de Salud El Castell, gestionado por el ICS, centro que atiende a más de 38.000 ciudadanos de Castelldefels. Han mejorado las instalaciones, los accesos y la atención a los usuarios. También se ha constituido un nuevo servicio de radiología, con la ampliación del espacio disponible, que permite disminuir la lista de espera para las pruebas más habituales y un mejor confort para pacientes y trabajadores del servicio. Las



Acceso al nuevo centro de urgencias ubicado en el CAP El Castell, en la calle Marconi

pruebas radiológicas que podrán hacerse son radiografías convencionales, mamografías, ortopantomografías y ecografías, esperando que en

un futuro se pueda ampliar la oferta de pruebas. Las nuevas instalaciones dotan a la ciudad de un nuevo servicio, el Cen-

tro de Urgencias de Atención Primaria (CUAP Castelldefels), gestionado por el consorcio CASAP (Ayuntamiento-ICS). Este nuevo servicio sustituye al antiguo Punto de Atención Continuada, y permite atender la mayoría de situaciones urgentes que pueda padecer cualquier ciudadano de Castelldefels y hacerlo con muchos más medios de los que se disponía hasta ahora, con más personal y con la posibilidad de disponer de radiografías hasta las 12 de la noche, o análisis, que mejoran la capacidad diagnóstica. El nuevo servicio dispone de 4 consultas, 2 box de tratamiento, uno de ellos para pacientes graves, y 5 box de observación.

CUBRÍA 12 HORAS DIARIAS

Recortes en sanidad provocan la eliminación de una ambulancia

Recortes en el Servicio de Emergencias Médicas (SEM) de la Generalitat han provocado en Castelldefels la eliminación de una ambulancia que realizaba una cobertura de 12 horas diarias. Nuestra ciudad disponía, hasta ahora, de dos ambulancias con una cobertura de 24 horas diarias cada una, y una tercera con una cobertura de 12 horas, que es la que se ha eliminado. El Ayuntamiento de Castelldefels ha pedido a la Generalitat que supervise de cerca los recortes, ya que considera que se trata de un servicio básico en atención sanitaria.

Unes Nits d'Estiu entre palmeres molt seguides



FOTO: RAMON JOSÀ

Un nombrós públic ha assistit els caps de setmana del mes d'agost a les actuacions del programa Nits d'Estiu entre palmeres, sis vetllades de música, màgia i ball a la fresca. Han col·laborat en aquesta programació, impulsada per l'Ajuntament i patrocinada pel restaurant Mirá Vós, els grups Todoporque Rías, Assai, Sueño Andaluz, Diamant Mètic, Hijo del Guerreiro, Angie Benavent, Txus Alonso i la Mandarain (foto), SK4Life i l'acadèmia Espai de Ball. Les cròniques de les actuacions es poden llegir a l'[hemeroteca de elcastell.org](#).

El dia 25, caminada a Brugués pels corriols de la Sentiu

Organitzada per l'Àrea de Medi Ambient (Cal Ganxo) i el Centre Excursionista Roca Negra, requerirà certa forma física, ja que se surt a les 8:15 i es torna a les 15 h, després de recórrer 13 km per muntanya, amb un desnivell acumulat de 350 m. L'activitat forma part del programa de la Setmana de la Mobilitat Sostenible i Segura. És imprescindible inscriure's a l'[Oficina d'Atenció Ciutadana \(OAC; tel. 93 665 11 50\)](#).

SE CELEBRA A CASTELLDEFELS DEL 22 AL 29 DE SETEMBRE, AMB L'OBJECTIU DE MOURE'NS A PRENDRE DECISIONS

El transport, principal font d'emissions de CO₂, motiu de reflexió de la Setmana de la Mobilitat 2011

TENIM UN PROBLEMA QUE ES DIU CANVI CLIMÀTIC. GAIREBÉ TOTHOM N'HA SENTIT PARLAR PERÒ ÉS UN PROCÉS DE TAN GRAN ENVERGADURA QUE SOVINT COSTA ENTENDRE QUE LES NOSTRES PETITES ACCIONS INDIVIDUALS PUGUIN SER-NE CAUSA

Malauradament el canvi climàtic és una realitat provada científicament. És cert que hi ha hagut més canvis climàtics al llarg de la història del nostre planeta però també s'ha provat científicament dues coses que fan que aquest ens hagi de preocupar i ens hagi de fer actuar:

- la velocitat amb què s'està produint fa inviable l'adaptació de flora i fauna
- l'activitat humana és la principal causant d'aquest canvi climàtic

Com provoquem el canvi climàtic?

La terra s'escalfa degut a l'anomenat efecte hivernacle: uns determinats gasos (els Gasos d'Efecte Hivernacle o GEH) s'acumulen a l'atmosfera creant una pantalla que, malgrat que deixa passar els rajos de sol i l'escalfor, no els deixa sortir quan reboten contra la Terra (semblant al que passa dintre d'un vehicle sota el sol, amb finestres tancades). El gas que principalment produeix aquest efecte és el CO₂, que és el que es produeix quan cremem combustibles fòssils. Per exemple, quan fem servir l'electricitat (la llum o qualsevol aparell), quan engeguem la calefacció o l'aire condicio-



Cartell amb el lema de la setmana: "Estalvia combustible, regala aire net"

nat, o quan ens traslladem d'un lloc a un altre amb un vehicle de motor.

La solució: canviar hàbits

D'acord amb les dades de l'últim estudi de gasos d'efecte hivernacle (GEH) de Castelldefels el principal sector emissor és el transport, amb més del 37% de les emissions, seguit del sector residencial (28%) i del sector serveis (21%). És per això que cal revisar urgentment els nostres hàbits i modificar-los, en la mesura que ens sigui possible. La majo-

ria de vegades, canviar d'hàbits suposarà precisament reduir despeses i, en el cas del transport, i amb les previsions de pujada de preus dels combustibles derivats del petroli, encara més. La solució passa per una promoció del transport públic, una assignatura que sense cap dubte cal millorar.

La Setmana de la Mobilitat

Del 22 al 29 de setembre se celebra la Setmana de la Mobilitat Sostenible i Segura, el programa de la qual es pot consultar als webs municipals que es relacionen al peu d'aquest text. Per al regidor municipal de Medi Ambient, Màxim Costa (AVVIC), «és evident que canviant d'hàbits durant aquests dies no aturarem el canvi climàtic, però hem d'entendre aquesta celebració com una oportunitat per reflexionar, per prendre decisions de canvi, per gaudir de les oportunitats lúdiques fent una connexió entre aquestes i el missatge que volen comunicar».

Durant la setmana, l'Ajuntament organitza caminades, tallers de mobilitat sostenible, una mostres de vehicles elèctrics, una Bus-Xocolata... Totes les activitats estan encaminades al gaudi i la sensibilització sobre la necessitat de fer un canvi en la manera de moure'ns. «La solució és a les nostres mans», diu Costa, «no podem desaprofitar-la».

+INFO: castelldefels.org/calganxo
elcastell.org

ENGANXA'T AL MEDI AMBIENT // PER PROPOSAR UN TEMA ESCRIU A L'AJUNTAMENT: E-OAC@CASTELLDEFELS.ORG

MOBILITAT SOSTENIBLE: UNA NECESSITAT ECONÒMICA I ECOLÒGICA

DEL 22 AL 29 DE SETEMBRE, LA SETMANA DE LA MOBILITAT ENS HA DE SERVIR PER PRENDRER DECISIONS SOBRE LA NOSTRA MANERA DE MOURE'NS

El mitjà de transport que menys afavoreix la nostra butxaca i l'estat de salut del planeta és el vehicle privat motoritzat. A Castelldefels, la principal font d'emissió de gasos d'efecte hivernacle és el transport.

Alternatives al cotxe

■ En trajectes curts, caminar és la opció més econòmica, sana i soste-

nible, i estalvia també temps i el mal de cap de trobar aparcament.

■ La bicicleta és el mitjà ideal per a moure's per la ciutat: també econòmic, sa i sostenible. La bicicleta elèctrica és també una bona solució (es pot pedalar en el pla i posar en marxa el motor quan arriba la pendent; es recarreguen en qualsevol endoll).

El dia 25 de setembre hi haurà una mostra d'aquests vehicles a la plaça de l'Església.

■ Cal prioritzar l'ús del transport públic per sobre del vehicle privat: en

un sol vehicle hi cabem molts, optimitzant despeses econòmiques i ecològiques.

Si et mous amb cotxe

■ Revisa amb regularitat la pressió dels pneumàtics i porta'l's al nivell recomanat.

■ Els millors conductors són aquells que a més de la seguretat i el civisme incorporen una conducció eficient. L'Institut Català de l'Energia (www.icaen.cat) n'organitza cursos gratuïts.

■ Per optimitzar l'ús del cotxe, val la pena provar alternatives com el pro-

grama Compartir Cotxe, que redueix el nombre de vehicles a les carreteres alhora que reparteix les despeses de carburant entre diversos usuaris (més informació al web municipal: castelldefels.compartir.org).

Abans de comprar un vehicle

■ Si el teu vell cotxe encara pot funcionar uns anys més, pensa que per amortitzar la despesa energètica que va significar fabricar-lo cal que n'exhaurim la vida útil.

■ Els vehicles més pesants i potents consumeixen més combustible i, per tant, alliberen més gasos a

l'atmosfera. Cal que el vehicle particular s'ajusti a les nostres necessitats i no estigui per sobre d'aquestes (no cal un 4x4 per anar per la ciutat!!).

■ Informa't sobre els vehicles híbrids i elèctrics disponibles al mercat. Les seves prestacions són sorprenents i els preus de compra, sumats als del combustible que estalvien son més que interessants. A més suposaran una reducció del nostre impacte sobre el medi ambient.

■ Informa't i demana sempre pels nivells d'eficiència energètica d'un vehicle abans de comprar-lo.



NOTÍCIES BREUS

■ **Baixador convoca un concurs de fotografia** — L'associació veïnal de Baixador de la Platja organitza un Concurs de Fotografia, amb les celebracions lúdiques i festives de la nostra ciutat capturades entre l'1 de gener i el 30 d'agost de 2011 com a temàtica. Les obres, un màxim de tres per participant, s'han de lluir abans del 30 de setembre a la seu de l'associació, a l'Espai Municipal del Mar (pg Marítim, 271-273, 1r). Les obres seleccionades s'exposaran a l'Espai del Mar de l'1 al 15 d'octubre. [+INFO: elbaixador.com](http://elbaixador.com)

■ **El Castell, obert per la Diada, el dia 11** — En el marc de la sèrie de diumenges al mes en què s'organitzen jornades de portes obertes al Castell, aquest mes de setembre coincideix amb la Diada de Catalunya. El dia 11, d'11 a 14 i de 17 a 20, visiti l'edifici més emblemàtic de la ciutat. A l'octubre, serà el dia 9.

■ **Glòria Martínez vol ser Miss Intercontinental** — La veïna de Castelldefels, Gloria Martínez, ha estat escollida per representar Espanya al certamen Miss Intercontinental 2011, el tercer esdeveniment de bellesa en importància en el món, que se celebrarà a Oriola (Alacant) el 22 de setembre. En suport de Martínez, el Gremi d'Hostaleria de Castell-

defels la nomenava primera Padrina de la Ruta de la Tapa, en un acte celebrat el 6 d'agost.



Foto: R. JOSA

■ **Todoporque Rías també formarà adults** — L'escola de teatre musical ofereix aquest curs al Teatre Plaza l'escola infantil i tres propostes de formació per a adults: el Glee Club, el Taller d'Interpretació i el curs de Coreografia Musical. **CONTACTE:** todoporque_rias@hotmail.com

EL PRESSUPOST GLOBAL DE LA FESTA MAJOR D'ESTIU S'HA REDUÏT ENGUANY EN UN 34 PER CENT

Música, alegria i tradicions protagonitzen la festa major

FOTOS: RAMON JOSA



El Garigot va ser el tret de sortida, un any més, de la festa major



Les activitats infantils, protagonistes durant els dies de festa



El grup madrileny Dover va ser un dels plats forts musicals



David Guapo, durant el pregó des del balcó de l'Ajuntament

AQUEST ANY, A DIFERÈNCIA D'ANTERIORS EDICIONS, EL BON TEMPS HA ESTAT PRESENT DURANT ELS QUATRE DIES DE FESTA MAJOR. LA GRESCA HA ESTAT SONADA.

A diferència d'altres edicions, aquest any el bon temps ha陪伴 els quatre dies de festa major. Això, combinat amb un variat programa d'activitats, ha fet que la ciutadania de Castelldefels es bolqués un any més amb la festa major d'estiu i participés als

El cost de la festa major, un 34% més baix que al 2010

La situació financer de l'Ajuntament de Castelldefels ha obligat a fer un esforç per poder retallar el cost total d'aquesta edició de la festa major. Finalment, el consistori ha pogut rebreixar fins a un 34% el cost que tenia la festa sense retallar la qualitat del programa d'actes. S'han estalviat despeses de caràcter logístic i d'infraestructura, així com de publicitat.

Com és habitual, el programa combinava les activitats més tradicionals i populars, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, amb concerts, il·lusionisme, activitats infantils, esports, focs artificials...

Pel que fa als concerts, el plat fort va ser l'actuació del grup madrileny Dover. Per primera vegada, el concert "estrella" va tenir com a teloner un grup local, el grup de pop-rock de tall clàssic Txus Alonso & La Mandarain.

La música del record va ser a càrrec de Los Mustang i Los Pasantes, que van omplir la plaça de l'Església de ritmes i melodies dels 60, els 70 i els 80.

A més de grans espectacles d'actualitat cultural, el programa de festes va integrar també propostes més tradicionals i populars, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels: gegants, grallers, cercaviles, correfo, cas-

/ EL PREGÓ, EN DIRECTE AL WEB MUNICIPAL

Per primer cop, el pregó de festa major s'ha pogut veure en directe a través dels webs municipals institucional i de televisió. Les càmeres de la tele municipal per internet van ser a la plaça per transmetre les paraules de David Guapo, pregoner d'aquest any, des del balcó de l'Ajuntament, i van emetre simultàniament per castelldefels.org i castelldefelstv.org. La voluntat municipal és, a partir d'ara, i progressivament, poder retransmetre més activitats en directe en el futur.

carrers, parcs i places de la ciutat de les diferents propostes que integraven les festes.

tells, sardanes, processó... No van faltar els focs artificials —símbol habitual de l'inici de les festes— fira d'atraccions, circ, orquestres, havaneres, activitats esportives i activitats infantils.

CURSOS DE CATALÀ

setembre - desembre 2011

INSCRIPCIONS per als antics alumnes: 12, 13 i 14 de setembre

INSCRIPCIONS per als nous alumnes: del 16 al 23 de setembre

Les inscripcions als nous alumnes són amb hora concertada
Podeu concertar hora a partir del dijous 15 de setembre

Horari d'atenció al públic:

de dilluns a divendres de 9:30 a 13 h i de dilluns a dijous de 16 a 19 h

Inici dels cursos: 26 i 27 de setembre

PLACES LIMITADES — INFORMACIÓ: cpnl.cat



CONSELLERIA PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

CNL ERAMPRUNYÀ
Servei Local de Català
de Castelldefels
Casa de Cultura
C. Besa Urquiza, 17-21
Tel. 93 664 4211

Centro Quiropráctico Castelldefels

¿Cómo puede ayudarme la quiropráctica?



• Jake de Graaf, Doctor of Chiropractic, USA

Cada día veo como mejoran personas que vienen a mi consulta con problemas muy diversos desde **ASMA, INSOMNIO, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD Y DEPRESIÓN** y, por supuesto, **PROBLEMAS CERVICALES, HERNIAS DISCALES Y DOLOR DE ESPALDA**.

Sin embargo, sin reparar demasiado en lo que le pasa a cada uno de ellos, siempre practico lo mismo. Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo.

Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he sido yo quien ha curado nada ni a nadie. Todo lo que hago es permitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Estos es lo que algunos de mis clientes dicen:

* Tengo una escoliosis desde hace años y tenía dolores continuos y contracturas. Mi columna estaba rígida y bloqueada. No podía agacharme, al caminar se me hinchaban los dedos de la mano, ¡me levantaba con dolor! Empecé mi cuidado quiropráctico y el primer gesto del día, poner los pies en el suelo, lo hago sin dolor. Puedo hacer la cama sin miedo a bajar la espalda y disfrutar de mi deporte favorito: bicicleta.

Ana Mª Gracia (Castelldefels)

* Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien.

David Cortez. (Castelldefels)

* No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación, por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida.

Doris P (Castelldefels)

* Hace años tuve un accidente donde me rompí una vértebra y por ello sufría dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien.

Freddy Fernández. (Sitges)

* Tuve muchos problemas de espalda a causa de una cirugía que no fue bien. Pasé casi dos años en una cama sufriendo dolores diarios. Ahora estoy muchísimo mejor y puedo disfrutar de una calidad de vida desde que empecé la Quiropráctica.

Maria Francisco. (Barcelona)

* Me quedaba clavada continuamente con las lumbares, tenía que estar de baja a menudo. Ahora después de los ajustes me encuentro mejor y puedo trabajar normal con una calidad estable.

Nadia Francisco (Barcelona)



Subluxación

- **Dolor de espalda**
- **Dolor de cuello**
- **Dolor de cabeza / Migrañas**
- **Ciática**
- **Hernias discales**



¿Quieres saber si la Quiropráctica es la solución a muchos de tus problemas? Benefíciate de una oferta increíble:

La primera visita que incluye historial, un escáner de electromiografía MYOVISION 8000 e informe completo, por sólo 20 € (Precio habitual 50 €, oferta válida hasta el 30/09)

Tengo absoluta confianza en mi habilidad para darte una mejor salud. Aprendí con un equipo excelente de doctores de todos los sitios del mundo. Nos especializamos en un cuidado que es muy agradable y efectivo.

Como resultado, tengo la capacidad de cuidar de todo el mundo, desde bebés y niños pequeños hasta ancianos y deportistas de élite.

Espero que aceptes mi oferta para venir a vernos, y ver como la Quiropráctica te puede ayudar.

Centro Quiropráctico de Castelldefels

Av. Constitució, 127-133,
Esc. A, 2º 1ª.

Tel. 93 664 27 42
www.quiropracticocastelldefels.es

¡Llámanos hoy y comenzarás un nuevo camino de salud y bienestar!

Jake De Graaf
(Doctor of Chiropractic, USA)

P.D.: Esta oferta también es para tus familiares.

EL AYUNTAMIENTO APOYA LA CREACIÓN DE NUEVAS EMPRESAS Y EL DESARROLLO DE NUEVAS IDEAS DE NEGOCIO

Castelldefels brinda apoyo y formación a emprendedores y empresarios

EL CENTRO DE APOYO A LA ECONOMÍA LOCAL LA GUAITA PONE EN MARCHA EN LAS PRÓXIMAS SEMANAS DOS NUEVAS INICIATIVAS: UN CURSO DIRIGIDO A PERSONAS EMPRENDEDORAS QUE DESEEN CREAR SU PROPIO NEGOCIO Y UN PROGRAMA DE CONSULTORÍA EMPRESARIAL INDIVIDUALIZADA

"A La Guaita per emprende!" es el nombre con que se ha bautizado esta iniciativa de apoyo a las personas emprendedoras de Castelldefels, cuya fecha máxima de inscripción es el viernes 16 de septiembre, o bien, vía web, hasta el 18 de este mismo mes. Se trata de un curso compuesto por diversas sesiones modulares centradas

El curso para emprendedores se centra en el desarrollo de una idea de negocio

en los principales aspectos que hay que tener en cuenta a la hora de crear y desarrollar una idea de negocio. Los diferentes módulos intentan fortalecer las debilidades que puedan tener las personas emprendedoras para desarrollar su proyecto empresarial.

El valor de una idea de negocio

Los siete módulos se centran en los aspectos más importantes de lo que significa elaborar y poner en marcha un plan de negocios. Está dirigido a personas emprendedoras, independientemente de su situación laboral actual. Lo que sí es recomendable es que quienes tengan intención de participar en el programa dispongan ya de una idea empresarial a desarrollar.

La duración del curso es de 30 horas, a desarrollar los martes y jueves, a partir del 27 de septiembre, y hasta el 27 de octubre (10 sesiones de 3 horas cada una). El horario es de mañana, entre las 10 y las 13 h.

Siete módulos formativos

Las sesiones de los siete módulos que se han previsto se desarrollarán en las instalaciones de La Guaita. Los módulos formativos versarán sobre la idea de negocio



Los distintos módulos de formación se desarrollarán en las instalaciones de La Guaita

FOTO: R. JOSA

y el análisis de viabilidad; cultura emprendedora y capacidades de las personas emprendedoras; cómo hacer un estudio de mercado; cómo venderé mi producto o servicio; principales formas jurídicas, trámites de constitución y fiscalidad de autónomos; desarrollo de un plan económico y financiero práctico con Excel; y ayudas, subvenciones y recursos web para emprender nuevas empresas y negocios.

+INFO: **La Guaita** — 93 635 25 75
castelldefels.org/es/formacio.asp

/ CONSULTORÍA INDIVIDUALIZADA PARA PYMES Y MICROEMPRESAS /

El programa "Consolida" está considerado por los empresarios que han participado en otras ediciones como una de las herramientas más interesantes que La Guaita pone a su alcance. Puede inscribirse en la edición de 2011 hasta el 30 de octubre.

Se dirige a pymes y microempresas que se hayan constituido hace menos de 5 años o que, habiéndolos superado, quieran me-

jorar su competitividad. Este programa está totalmente subvencionado por el Ayuntamiento de Castelldefels y la Diputación de Barcelona.

Proporciona consultoría individualizada, dirigida a empresas que afronten algún proceso de reorganización, ampliación, etc., o simplemente quieran mejorar su eficiencia. Las empresas que estén interesadas podrán disfrutar

de una consultoría personalizada e individualizada a cargo de los expertos de SECOT, de aproximadamente 15 horas de duración. La primera fase de la consultoría consiste en conocer la empresa, analizarla y realizar un diagnóstico de la misma. A continuación se elaborarán unas recomendaciones y se propondrán acciones para alcanzarlas.

+INFO: **La Guaita** — 93 635 25 75

OFERTAS DE EMPLEO

Con el objeto de ofrecer un servicio a aquellas personas que buscan trabajo y a las empresas de Castelldefels y su entorno que necesitan personal, el Centro de Apoyo a la Economía Local La Guaita ejerce de mediador gracias a su Bolsa de Trabajo.

Puede informarse sobre las ofertas, que irán apareciendo en las páginas de la revista municipal y a través de internet, contactando con La Guaita y mencionando el número de referencia. Consulte las ofertas que continúan activas en las direcciones castelldefels.org/bolsadetrabajo y castelldefels.org/borsadetreibung

+INFO: **La Guaita** — 93 635 25 75

- **Personal de limpieza** — para fines de semana en un restaurante de Castelldefels [limpieza de salones y túnel de lavaplatos]. Ref.: 5641
- **Operario de logística/mozo de almacén** — para empresa de artículos deportivos ubicada en el Prat de Llobregat. Ref.: 5639
- **Camarero/a a media jornada (ampliable)** — con experiencia mínima de un año, para restaurante de Castelldefels. Ref.: 5637
- **Administrativo** — para departamento fiscal y contable de empresa de servicios legales de Castelldefels; titulado en empresariales, económicas y/o derecho tributario. Ref.: 5602
- **Profesor/a de inglés para niños** — para escuela de idiomas de Castelldefels. Ref.: 5618
- **Ayudante de cocina con experiencia** — para preparación de menús en restaurante de Castelldefels. Ref.: 5636
- **Comercial de instalaciones industriales** — para mantenimiento de cartera yertura de nuevos mercados. Ref.: 5635
- **Ingeniero/a eléctrico industrial con nivel avanzado de autocad** — para la realización de planos, proyectos y subestaciones. Ref.: 5634
- **Empleado/a del hogar interno** — para tareas domésticas y cuidado de niños. Ref.: 5620
- **Joven 18-20 años** — para contrato de formación como ayudante de mecánico en taller de Castelldefels. Ref.: 5617
- **Ayudante de cocina** — para fines de semana. Ref.: 5600
- **Teleoperador/a** — con formación mínima de bachillerato para empresa de outsourcing. Ref.: 5616
- **Recepcionista** — horario nocturno, con inglés fluido para cadena de apartamentos turísticos en Castelldefels. Ref.: 5615
- **Asistente del hogar** — para tareas domésticas y cuidado de una persona mayor. Ref.: 5614
- **Terapeuta ocupacional** — para residencia geriátrica de Castelldefels. Ref.: 5613
- **Cocinero/a con experiencia y ayudante** — que quiera enfocar su carrera profesional hacia el mundo de la cocina. Ref.: 5603
- **Diplomado/a en educación social** — para residencia geriátrica de Castelldefels. Ref.: 5612
- **Ayudante de cocina** — para restaurante de Castelldefels. Ref.: 5604
- **Dependiente/a con conocimientos de inglés y de náutica** — para tienda de náutica de Castelldefels. Ref.: 5611
- **Cocinero/a** — con experiencia en cocina mediterránea y tapas para restaurante de Castelldefels. Ref.: 5609
- **Auxiliar administrativo/a** — a jornada completa, con conocimientos de inglés, para puerto deportivo. Ref.: 5610
- **Mecánico de motocicletas** — a tiempo parcial para mantenimiento eléctrico y mecánico en taller de Castelldefels. Ref.: 5608
- **Terapeuta ocupacional** — para residencia geriátrica de Castelldefels. Ref.: 5613

TRECE FAMILIAS DE CASTELLDEFELS

EL AYUNTAMIENTO DENUNCIA LA SITUACIÓN QUE SUFREN QUIENES NO HAN COBRADO LA RMI

SOLICITÓ A LA GENERALITAT LA RESOLUCIÓN URGENTE DE LOS CASOS QUE NO HAN RECIBIDO LA RENTA MÍNIMA DE INSERCIÓN A CAUSA DE LOS CAMBIOS INTRODUCIDOS

El alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, y el concejal de Servicios Sociales y Salud, Javier Hiniesto (PP), mostraron a mediados de agosto su preocupación por el hecho de que trece familias del municipio no hayan podido cobrar la Renta Mínima de Inserción (RMI) a consecuencia de los cambios introducidos por el Gobierno de la Generalitat en la forma de pago. La RMI tiene como objetivo dar apoyo a personas que no disponen de medios económicos necesarios para atender las necesidades básicas de la vida diaria. En este sentido, Reyes manifestó que «*la situación en que se encuentran estas trece familias, al no poder hacer efectivos estos ingresos, es bastante grave*».

El Ayuntamiento de Castelldefels comparte la necesidad de establecer un control efectivo en las prestaciones públicas, pero considera que pretender controlar el fraude en la RMI mediante un cambio en la modalidad de pago no es el instrumento adecuado.

EL ALCALDE (PP) Y M. MIRANDA (PSC)

Dos ediles de Castelldefels, al Consell Comarcal

El consistorio de Castelldefels aporta dos miembros al Consell Comarcal del Baix Llobregat. El alcalde, Manuel Reyes, será consejero en el grupo del PP, mientras que la concejala del PSC María Miranda formará parte del equipo de gobierno y será la consejera comarcal de Turismo. El pleno del nuevo Consell se constituyó el 22 de julio.

ESPERA CONTINUAR CONVOCANDO A 2.000 PERSONAS UNIDAS POR EL SABOR

La Mostra de Cuina alcanza la 24ª edición el sábado día 17

LA CITA GASTRONÓMICA MÁS IMPORTANTE DEL MUNICIPIO, QUIZÁ LA MÁS DESTACADA DEL BAIX LLOBREGAT, LLEGA A SU XXIV EDICIÓN, ORGANIZADA POR EL GREMIO DE HOSTELERÍA DE CASTELLDEFELS, CON EL APOYO DEL AYUNTAMIENTO

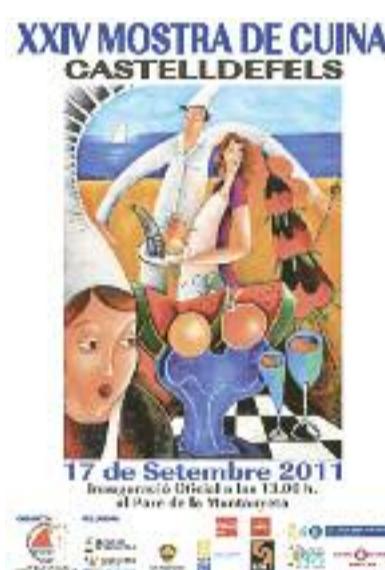
La XXIV Mostra de Cuina de Castelldefels se inaugura el día 17, a las 13 h, en el Parc de la Muntanyeta. En este ya clásico evento de nuestro calendario gastronómico participan este año diversas casas comerciales y más de veinte restaurantes y establecimientos de la ciudad. La Mostra ofrece la posibilidad de adquirir un ticket que, a modo de forfait, permite degustar varios platos, postres y bebidas a las más de dos mil personas que la visitan cada año.

El ticket tiene el mismo precio que los últimos dos años: 18 euros (para niños hasta 12 años, 6 €). Se puede comprar anticipadamente en las oficinas del Gremio de Hostelería (de 9 a 13 h), en la calle Pintor Serrasanta, 4 (Oficina de Información Turística) hasta el día 16 de septiembre, con un 10% de descuento. El



Foto: R. JOSÉ

cartel de la edición de este año es obra de la artista Núria Parra Cátedra.



Con el pasaporte, ticket gratis

Cabe recordar que, hasta el 15 de septiembre, el Gremio de Hostelería de Castelldefels y el Baix Llobregat desarrolla la campaña Pasaporte Gastronómico Gourmet, con la colaboración del Ayuntamiento, la promoción del Consorci Castelldefels Turisme y la coordinación de la publicación local La Voz de Castelldefels. Ofrece menús de degustación a 25 € en 21 restaurantes de la ciudad. Quien lo complete obtendrá gratis el ticket de la Mostra 2011, y entrará en el sorteo de un viaje al Caribe.



MANUEL REYES OCUPARÁ UNA DE LAS VICEPRESIDENCIAS

El alcalde, vicepresidente de la Federación de Municipios

El alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, ocupará durante los próximos cuatro años una de las ocho vicepresidencias de la Federación Catalana de Municipios (FMC). La elección de Reyes se produjo en el transcurso de la XX Asamblea de la Federación, que se reunió el pasado 22 de julio en Barcelona para renovar sus órganos de gobierno. El presidente de la FMC será el

alcalde de Sabadell, Manuel Bustos, que fue reelegido de nuevo por unanimidad de todas las fuerzas políticas. La Asamblea eligió a los 71 miembros del Consejo Nacional, entre los que se encuentra el alcalde de Castelldefels. En la asamblea, Bustos instó a la Generalitat a fijar un calendario para saldar su deuda con los municipios, que cifró en unos 500 millones €.

PUBLICITAT

TALONARI DE ESTALVI

ESTALVIA MOLTS DINERS FENT LES TEVES COMPRES ALS COMERÇOS DEL BARRI

Aconsegueix el teu talonari d'ofertes en els comerços adherits o entrant en la nostra web.

Campanya vigent a Castelldefels y Gavà a partir del 15 de setembre | www.talonaridestalvi.cat

Cambiamos nuestro logo para identificarnos con los colores típicos de la ciudad de Castelldefels, seguimos siendo la misma compañía que hace más de treinta años estamos a su servicio, **RADIO TAXI "EL CASTELL"** con el primer número de teléfono de taxis que hubo en el pueblo. Tel. 93- 665 29 18

TAXI CASTELL
de CASTELLDEFELS
93 665 29 18
www.baxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS - 365 Días
SERVICIO AEROPUERTO Y EMPRESAS
SERVICIO DE MONOVOLUMEN

AVANÇ DE LA PROGRAMACIÓ D'ACTIVITATS CULTURALS: TEATRE, MÚSICA, CINEMA, EXPOSICIONS

Tardor de teatre i música per a tothom



LA REGIDORIA DE CULTURA ULTIMA LA CONFECCIÓ DE LA PROGRAMACIÓ QUE L'AJUNTAMENT OFERIRÀ A LA POBLACIÓ AQUESTA TARDOR. LES ENTRADES PER ALS ESPECTACLES ANUNCIATS AL TEATRE PLAZA ES PODEN ADQUIRIR DES DE L'1 DE SETEMBRE A L'OAC I A [TELENTRADA.COM](http://telentrada.com)

El Teatre Plaza oferirà aquesta tardor un bon nombre d'espectacles teatrals, entre els quals destaquen l'espectacle poètic musical "Sensualitats", amb Mercè Sampietro i Eduard Iniesta, i l'actuació de David Guapo. El primer, arribarà a Castelldefels el divendres 21 d'octubre, a les 21 h; i el xou del monologuista s'ha programat en dues sessions, a les 21 i a les 23 h, per al divendres 25 de novembre. Completarà l'oferta de teatre professional la representació de l'obra "Un home amb ulleres de pasta", de Jordi Casanovas, el diumenge 11 de desembre (19 h).

Entrades a la venda

Les entrades per a aquests espects es posen a la venda aquest mes de setembre, a través dels canals habituals: l'Oficina d'A-

tenció Ciutadana (OAC) de l'Ajuntament i a telentrada.com.

Espectacles infantils

A més de l'actuació, aquest mes, del Mag Larí (v. informació completa en aquesta mateixa pàgina), la Xarxa d'Espectacles Infantils i Juvenils presenta tres cites més al Teatre Plaza. El 16 d'octubre, a les 12 h, la companyia Festuc Teatre hi presentarà "La princesa i el pèsol". Al novembre, el dissabte 12 (18 h), la companyia Teatre Mòbil posarà en escena "Les trifoluges dels germans Garrapinyada". I el 17 de desembre, a les 18 h, la companyia Maremagnum representarà "Un nadal de pastorets".

Música

L'avanç de programació de tardor anuncia per al darrer trimestre de

l'any un espectacle de capoeira, "Travessia", emmarcat en el programa Diversions, Música per a la Integració (Obra Social "la Caixa"). Es presentarà al Teatre Plaza el diumenge 9 d'octubre a les 19 h. Així mateix, el Cor Lieder Càmera portarà a Castelldefels l'espectacle "Cançó Bella, Cançó Nova", amb el suport d'Unnim Obra Social. Serà el dissabte 5 de novembre, a les 21 h.

Dins del programa Viu El Parc, el dissabte 26 de novembre, a les 20 h, a l'Església del Castell es presenta "Tlalli, sons de la terra", amb entrada gratuïta. Falta per determinar, al tancament d'aquesta edició, la data del tradicional Concert de Nadal.

Exposicions

Per al darrer trimestre d'aquest 2011 la programació d'exposicions de la Casa de la Cultura la protagonitzen dos pintors: Rosario García Aguilera (del 21 d'octubre a l'11 de novembre) i Miguel Ángel Barrios Segurado (del 16 de

desembre al 15 de gener de 2012). Entre la celebració d'una mostra i de l'altra, del 25 de novembre al 14 de desembre, s'hi exposaran els treballs presentats al XVII Concurs de Fotografia del Parc Natural del Garraf.

Cinema en versió original

L'ajuntament organitza durant l'any una programació estable de cinema en versió original que té com a seu el Cinema Metropol. La programació de tardor s'inicia a l'octubre, amb títols que s'aniran anunciant a través d'aquesta revista i a castelldefels.org/cultura i elcastell.org.

Acosta't a la Cultura

Al tancament d'aquesta edició de la revista municipal s'enllesta l'oferta de cursos i tallers que conformaran la segona part de la programació 2011 d'Acosta't a la Cultura. Aquest programa de formació en el lleure i la cultura l'organitza l'ajuntament i es du a terme a diferents equipaments de la ciutat.



TEATRE PETIT MÓN PORTA A ESCENA DARÍO FO

TORNA EL MAG LARI

L'ACTUACIÓ DEL POPULAR IL·LUSIONISTA, MOLT ESTIMAT A CASTELLDEFELS, PLAT FORT DEL TEATRE PLAZA AQUEST MES

I en sessió doble. El diumenge 18 de setembre el popular Mag Lari fa doblet a Castelldefels amb l'espectacle "Somriures i Mègic", que es podrà veure a les 12 i a les 18 h.

L'espectacle familiar —es recomana que els infants siguin majors de 3 anys d'edat— promet sorprendre els seguidors que l'il·lusiónist té a Castelldefels, on

ha actuat en altres ocasions. Les entrades per a aquest espectacle de ritme trepidant, que convoca la Xarxa, costen 5 euros.

El Fo més crític... i divertit

Conegut per la visió crítica del poder, aquest text del Nobel italià es presenta el dissabte 17, a les 22 h, al Plaza, en l'adaptació del Grup de Teatre Petit Món.

SERÀ NOTÍCIA

/ FESTES ALS BARRIS DE MONTMAR I CAN VINADER /

Aquest mes de setembre se celebren les dues últimes festes als barris del calendari estival de Castelldefels, les que organitzen les associacions veïnals de Montmar i Can Vinader.

La primera té lloc els dies 9 i 10 de setembre. Oferirà cinema sota les estrelles, pallassos, màgia, inflables i ball amb l'Orquestra Eclipse i disco mòbil. Les activitats, al pati de l'escola Felisa bastida, excepte la festa infantil, que serà al carrer 309 (entre 303 i 302).

I del 16 al 18 de setembre, a la rambla Maria Àurelia Capmany es desenvoluparan les festes de Can Vinader, també amb cinema, inflables, jocs infantils tradicionals, tallers de castelleres i de plàstica, escacs, xocolatada i exhibicions de taekwondo i dansa.

+INFO: castelldefels.org

/ LA BIBLIOTECA REPRÉN LES ACTIVITATS INFANTILS /

Acabat el parèntesi estival, en què el gruix de les activitats que organitza la Biblioteca Ramon Fernández Jurado es trasllada a la Biblioteca de la Platja, aquest mes torna la programació infantil d'aquest equipament cultural, que es troba al núm 53 del carrer Doctor Trueta, sota el Poliesportiu de Can Roca. D'aquesta manera, els dimarts 13, 20 i 27 de setembre a les 18 h torna l'Hora del Conte. El divendres 30, a la mateixa hora, es reprén el programa de contes per a infants de 2 a 4 anys La Catifa Mègica. Així mateix, la biblioteca acollirà diverses activitats relacionades amb la Setmana de la Mobilitat, com ara el taller "Diver-mobilitat Sostenible", a càrrec de Ciència Divertida, el dimecres 28, a les 18 h.

+INFO: castelldefels.org/biblioteca

/ RECUPERACIÓ DE LA NOSTRA MEMÒRIA FILMADA /

El Grup de Recerques Històriques (GREHIC) presenta el 30 de setembre, a les 19 h, a la Casa de la Cultura, el projecte de recuperació de la nostra memòria filmada. La presentació serà a càrrec d'Alfons López, que ja ha incorporat filmacions al canal youtube.com/borgonoz.

El Esportiu opta el día 7 a la Liga Pirineos de balonmano femenino



El miércoles 7 de septiembre Sabadell acogerá la Liga de los Pirineos de balonmano, tanto en categoría femenina como masculina. Las dos competiciones serán retransmitidas por el canal Esport3 de TV3. Abrirá el fuego la competición femenina, que llega a su duodécima edición. A partir de las 18:45 Esportiu Castelldefels y CE Molins de Rei lucharán por el primer título oficial de la temporada.

Ninguno de los dos conjuntos han ganado nunca esta competición. El Castelldefels ha disputado cuatro ediciones hasta el momento, mientras que el Molins hará su debut en Sabadell. Los dos equipos reeditarán la Final de la Copa Cataluña celebrada el pasado mes de junio en Bordils, donde el Castelldefels se impuso por un cómodo 35-30.

TAI CHI, AJEDREZ, TENIS Y EL 'DERBY' DEL FÚTBOL LOCAL

EL DEPORTE LOCAL, CON LA FIESTA MAYOR

EL APOYO DE LAS ENTIDADES A LA PROGRAMACIÓN DE LA FIESTA MAYOR DE CASTELLDEFELS MANTIENE LA TRADICIONAL APORTACIÓN DEL MUNDO DEL DEPORTE

El Castelldefels se adjudicó el Torneo Ciutat de Castelldefels 2011 al superar al Vista Alegre por 1-0. Los de Antonio Escudero tuvieron suficiente con la solitaria diana de Sascha en el tramo final del primer tiempo para hacerse con la copa, a pesar de que los de Can Vinader dispusieron de claras opciones de empate en la reanudación.

La alternancia de estadios en la disputa del tradicional 'derby' local propició que este año fuera el Municipal de Canyars el que acogiera la cita futbolística veraniega por antonomasia.

Más deporte

También como es tradición, durante la Fiesta Mayor se desarrollaron el 48 torneo de verano de tenis CTC (25 memorial Joan Torné i Reverter In Memoriam) y el 11 Torneo de Ajedrez. La escuela Joanyingyang ofreció clases abiertas diarias de Tai Chi Chuan y Chi Kung en la plaza de la Iglesia.



ÉXITO DEL KAYAK CLUB

Medallistas en el Mundial

Dos de las seis medallas españolas del Mundial de Piragüismo celebrado este agosto en Hungría fueron logro de deportistas castelldefelenses. Entrenados por el preparador Lucas Contreras, Silvia Elvira López y Antonio de Diego, piragüistas pertenecientes al Caiac Club Baix Llobregat de



Castelldefels (foto), consiguieron la medalla de plata y bronce, respectivamente, que se sumaron al total de seis medallas que sumó la selección española.

NOVENA EDICIÓN

La marcha BTT, el día 18

La novena Marcha BTT Valbuena para bicicletas todo terreno se celebra el domingo 18 de septiembre. Este año, los organizadores, Ciclos Valbuena, han efectuado modificaciones en los dos recorridos, de 32 y de 52 kilómetros. Más información e inscripciones: www.ciclosvalbuena.com.

EN LOS JUEGOS DEPORTIVOS

Policías en Nueva York

La Policía Local de Castelldefels estuvo representada en los Juegos Mundiales de Policías y Bomberos que, al cierre de esta edición, se desarrollaban en Nueva York. El equipo de Castelldefels lo formaron seis atletas, que compitieron en atletismo, biatlón policial y carrera de escaleras.

PUBLICITAT



2x1
en gafas graduadas de marca
¡PARA TI O PARA QUIÉN TÚ QUIERAS!
Nueva apertura Av. de los Baños, 33 Castelldefels (Playa)

duo óptica
Av. Constitución 105-109 • 08860 Castelldefels
Tel. 93 664 29 59



NUEVO COMPROMISO CON EL FÚTBOL FORMATIVO

Convenio UE Castelldefels-Real Club Deportivo Espanyol

La UE Castelldefels firmó el 26 de julio un convenio de colaboración de fútbol base con el RCD Espanyol. Mediante el acuerdo, el Castelldefels se compromete con el Espanyol a otorgarle opción preferente en caso de que el cuadro 'perico' esté interesado en algún futbolista del club amarillo. Por su parte, el Espanyol se compro-

mete a colaborar con la UE Castelldefels mediante la aportación de conocimientos técnicos y métodos de entrenamiento, en sesiones periódicas elaboradas por los entrenadores españoles, sea en la Ciudad Deportiva del club blanquiazul, en Sant Adrià de Besòs, o en las instalaciones de Canyars.

PUBLICITAT



RAMIRO DE LAS HERAS
Detective Privado
Lic. Gub. 416

SERVICIOS
Familiares · Empresariales · Mútua Médicas

609 300 675



Arriba a Castelldefels el mètode d'anglès que triomfa arreu del món

Helen Doron®
Early English

A Helen Doron Castelldefels també oferim:

- Helen Doron Teen English per a adolescents
- Anglès per a adults
- Preparació d'exàmens internacionals d'anglès
- Reforç escolar
- Atenció a alumnes amb dificultats d'aprenentatge

50% de descompte a la matrícula fins el 30 de setembre

c/ Doctor Trueta, 21 · castelldefels@helendoron.com · www.helendoron.com

GENT GRAN

Salut i diversió... a l'estiu



El programa d'activitat física per a la gent gran Salut i Diversió ha viscut un nou èxit de participació en la tradicional escola d'estiu, a què enguany s'han afegit els néts.

Feliços 100 anys

La veïna de Castelldefels Carmen Osuna ha celebrat el centenari, i ho va celebrar amb família i amics. Carmen va rebre



l'homenatge de la seva ciutat, amb la visita de l'alcalde, Manuel Reyes, i el regidor de la Gent Gran, Javier Hiniesto.

Serveis sanitaris www.gencat.net ics usuaris

Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria
Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària ABS Can Bou:
Carrer Sevilla Av. Málaga-Tel. 93 665 56 59
Centre d'Atenció Primària ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón-Tel. 93 636 66 60



Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompes Fúnebres-Funeraria-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 79
Policia Local	092 · 93 636 03 20
Policia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM — radiocastelldefels.org	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics — www.emt-amb.com	010

Mobles i restes de poda



Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA NIT ANTERIOR

Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Canyars,
Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:

Poal i Baixador

Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou,
Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:

Lluminetes i La Pineda

!

Si el dia de recollida és festiu no dipositi les deixalles.
Esperi una setmana.

!

Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com



Setembre 2011

01	Dijous	Albalà
02	Divendres	Lladós
03	Dissabte	Monill
04	Diumenge	Guitón
05	Dilluns	Guix Capdevila
06	Dimarts	Chalmeta
07	Dimecres	Galcerà
08	Dijous	Llorens
09	Divendres	Mallasén
10	Dissabte	Gordo
11	Diumenge	Puig
12	Dilluns	Martínez
13	Dimarts	Itarte
14	Dimecres	Albalà
15	Dijous	Lladós
16	Divendres	Monill
17	Dissabte	Guitón
18	Diumenge	Guix Capdevila
19	Dilluns	Chalmeta
20	Dimarts	Galcerà
21	Dimecres	Llorens
22	Dijous	Mallasén
23	Divendres	Gordo
24	Dissabte	Puig
25	Diumenge	Martínez
26	Dilluns	Itarte
27	Dimarts	Albalà
28	Dimecres	Lladós
29	Dijous	Monill
30	Divendres	Guitón

Les farmàcies Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén i Albalà fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el **servei d'urgències** està cobert per les farmàcies Puig i Monill; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà

Passeig Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Crullà Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C Pintor Serrasant, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Guix Capdevila

Av. Botigues de Sitges, 6 (Pont de Poal) · Tel. 93 664 49 09

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Dilo)

C García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80

PUBLICITAT



93 665 22 22
93 665 35 57

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

www.radiotaxicastelldefels.com

COBRO CON TARJETA



Autobusos



+INFO: Tel. 902 023 393

info@baibus.com

www.emt-amb.com

CF1 Vista Alegre

Agustina d'Aragó — Ramon i Cajal

Passeig Marítim

Les Botigues

L94

Castelldefels Platja

Les Botigues — Port Ginesta

Barcelona

Ronda Universitat — Pl. Catalunya

L95

Castelldefels

Carles Riba — Av. Poal

Barcelona

Ronda Universitat — Pl. Catalunya

L96

Castelldefels

Av. Eucaliptus — Bellamar

Sant Boi de Ll.

Estació dels Ferrocarrils FGC

L97

Castelldefels

Av. Eucaliptus — Bellamar

Barcelona

Pl. Reina Maria Cristina

L99

Castelldefels

Santiago Rusiñol — Centre

Aeroport

Terminal T1



David Solé
Grup Municipal del PP
ppcasteldefels@yahoo.es



UNA DURA HERENCIA

Durante estos primeros meses de mandato, un gran número de ciudadanos nos ha preguntado a los miembros del gobierno cómo nos habíamos encontrado "las arcas". Para ser prudentes y no alarmar a la población, lo primero que ha hecho el alcalde es encargar una auditoría externa cuyos resultados se darán a conocer pronto. Mientras tanto, lo cierto es que como ya hemos repetido una y otra vez, Castelldefels

tiene una deuda generada de más de 50 millones de euros, sin contar con la generada por las empresas públicas. Una dura herencia del anterior gobierno liderado por el PSC que hipoteca nuestro futuro hasta 2026. Durante los años anteriores los presupuestos se diseñaban de tal manera que al final del ejercicio cuadraban las cuentas de manera que nunca resultaba deficitario. Pero lo cierto es que la deuda

se ha generado por gastar más de lo que teníamos y por contraer créditos y préstamos para financiar grandes obras mal gestionadas y mal ejecutadas. Un ejemplo de ello es el carril bici, que costó 300.000 € y se ha de sacar porque causa problemas de tráfico y seguridad. Lo cierto es también que después de constituirse el nuevo gobierno nos hemos encontrado una situación financiera preo-

cupante y delicada ya que hay un gran número de facturas sin pagar a proveedores que ascienden a la friolera cifra de 11.400.000 €. Por todo ello, es necesario dejar las demagogias y los partidismos a un lado, reconocer los errores y enmendarlos, arrimar el hombro para afrontar juntos la grave situación que afecta ya a toda Europa y poner en marcha un duro plan de recortes y austeridad.



Joan Sau
Grup Municipal PSC
gms.casteldefels@gmail.com



MÉS RETALLADES A CASTELLDEFELS

Ara fa un mes mostràvem des d'aquesta mateixa revista la nostra preocupació davant la possibilitat que les retallades pressupostàries de la Generalitat en àmbits tan importants com la salut i l'educació afectessin Castelldefels. Ens hi jugàvem molt: ni més ni menys que la construcció del tercer ambulatori de la ciutat i del quart l'institut. En tots dos casos, des de l'anterior govern

municipal ho havíem deixat tot encaminat i fins i tot les obres de l'insitut havien de començar al juliol. Vam demanar a l'actual govern municipal del PP que actués; que exigití a la Generalitat el compliment dels seus compromisos i ens trobaria al seu costat. Doncs bé, no sabem quines gestions ha fet l'equip de govern, però encara no s'ha posat ni una sola pedra de l'institut.

I en matèria sanitària, si no volíem brou ens han donat dues tasses: no hi ha rastre del tercer ambulatori i, a sobre, ens treuen el servei d'ambulància de 24 hores, que vostès recordaran que va ser una conquesta assolida fa uns anys. Mentrestant, què està fent el govern municipal del PP? S'està dedicant a llençar terra sobre tot el que s'havia fet aquests darrers anys.

Han començat pel carril bici del passeig marítim. El volen eliminar. I no pensin que la cosa ens sortirà gratis: costarà 23.000 €. Si, com nosaltres, vostè no hi està d'acord té temps fins al 9 de setembre per presentar alegacions a l'Ajuntament. No deixem que esborrin el Castelldefels per a les persones que hem anat dibuixant durant aquests anys.



Anna M. Pérez
Grup Municipal de CiU
comunicacio@ciucasteldefels.cat



DE CASTELLDEFELS I A MOLTA HONRA!

Aquest estiu, varem voltar per Berlín durant 3 dies. "Ein Hamburger, ein Bratwurst und zwei Bier, bitte. Vielen Dank!" (sis us plau, una hamburguesa, un bratwurst i dues cerveses. Moltes gràcies). Simplement dient això, veiem un canvi en els ulls dels nostres amfitrions alemanys i, de veritat, valia la pena fer l'esforç! A partir d'aquí, però, l'anglès compartit amb el seu poc castellà (gairebé tots han visitat Espanya) sortia sol! Cal afegir que

els dos guies de les dues visites guiades que varem fer eren catalans i que, naturalment, el castellà era l'única alternativa per a nosaltres, atès que el català, fora de les nostres fronteres, no existeix! Si no som capaços, com a poble que som, d'estimar la nostra llengua, estem acabats com a cultura i com a país. La mofa i el cert menyspreu que, en to de broma, es van fer durant el pregó de la passada Festa Major són un exemple del que no es

pot permetre, i ens dol particularment que hagi estat fet per un fill de Castelldefels i, per tant, tan català com qualsevol d'aquells que anomenem de "la ceba". Qualsevol consistori ha de tenir especial cura amb els nostres valors identitaris i mai no es pot dir que ja s'està fent l'adient o que això no toca o no té importància. La cultura catalana, essent com és, sempre està en perill i cal que tots, en especial les institucions, estiguem alerta.

Volem encoratjar el PPC a ser valent i a enfocar-se als seus propis "papus" i que defensi la seva identitat mitjançant la "C", no tant sols per motius d'higiene política, sinó perquè s'ha de defensar el feble si realment som un poble civilitzat. En aquest difícil camí ens trobaren, i els ajudarem amb tota la nostra empenta i experiència a corregir la imatge distorsionada que de nosaltres tenen els nacionalistes espanyols. No ho tenim fácil i ho sabem!



Lourdes Carreras
Grup Municipal de ICV-EUiA
grup_icv-euia@casteldefels.org



LA VERDAD OCULTA DEL PP

A todo gobierno municipal hay que pedirle responsabilidad, transparencia y honestidad. En sus primeros 100 días, el actual gobierno municipal [PP+AVVIC] está mostrando una actitud preocupante, propia de la inexperiencia, pero que refleja un desprecio olímpico por la verdad, que confunde la acción de gobierno con la campaña electoral. Así, en distintos artículos de prensa local se habla de que el nuevo gobierno pondrá en marcha un importante plan de ajuste

para sanear las finanzas y reducir el déficit. Pues bien, hay que saber que el Ajuntament de Castelldefels no tiene déficit (gastar más de lo que se ingresa), que 2010 terminó con un superávit de 3 millones y con un remanente de tesorería positivo de 8,9; que 2009 terminó con un superávit de 1,6; de 3 millones en 2008; y en 2007 —y con el voto favorable del PP— se aprobó la liquidación del presupuesto que dio un saldo positivo de 5,9 millones.

El gobierno local también falta a la verdad al hablar de la reducción de concejales y cargos de confianza. PP y AVVIC gobernan, en minoría, con 10 concejales. De ellos, 4 están en la dignísima situación de jubilados y por supuesto les debe interesar cobrar la pensión y sumar las dietas, lo que les impide acceder a la dedicación exclusiva. Legítimo, pero no motivado por la austeridad. De los 6 restantes, incluido el alcalde, 5 tienen salario completo y el sexto recibe el 75%

de salario para compaginar con su habitual ocupación. La reducción, pues, viene forzada por ser un gobierno en minoría. Hacer de la necesidad virtud y venderlo como un gran ahorro económico es faltar a la verdad. Los cargos de confianza se mantienen, cuando antes tanto se criticaban. Entonces, su trabajo no era tan superfluo, ciertamente. Ni su trabajo, ni la plena dedicación de los concejales que trabajan al servicio de la ciudad, intensa y responsablemente.



Màxim Costa
Grup Municipal AVVIC
avvic@msn.com



8.484.768,95

Esta linda cantidad de euros la habremos pagado, cuando finalice este año, como amortización de capital y los intereses por el actual endeudamiento municipal. El actual ejercicio lo iniciamos debiendo a bancos y cajas otra soberbia cantidad: 49.859.808,82 euros. Ambos importes hay que contrastarlos con el presupuesto del Ayuntamiento: 54.786.372 euros. Debemos

pues, prácticamente, todo un presupuesto. A esta hemorragia de millones hemos de añadir otros. Por ejemplo que la Agencia Catalana del Agua nos debe 4.000.000, que una directiva europea le obliga a aportar por el coste de los colectores primarios de las aguas residuales y pluviales del alcantarillado de Montmar. Añadiendo los presupuestos

de Patronatos y Empresas Mercantiles, llegamos a la cifra de 64.344.715 euros. De los cuales, 23.524.741 corresponden a la nómina de personal. Acabamos, no porque el rosario de cifras millonarias se haya terminado, sino por no agotar la paciencia del lector y probable contribuyente. Pero antes añadimos que hemos de devolver 3.000.000 de euros por errores del Mi-

nisterio de Hacienda en su previsión de ingresos tributarios. Que no cunda la alarma, no se trata de un tsunami ni de un gran incendio forestal. Son "sólo" números. Aunque no olvidemos el prudente consejo de Pitágoras: "cultivad asiduamente la ciencia de los números, porque nuestros crímenes no son más que errores de cálculo".

ENTREVISTA: CONEGUIM ELS REGIDORS I REGIDORES MUNICIPAIS

MARI CARMEN BERCERO

CONEGUDA EN EL MÓN EDUCATIU PEL SEU SUPORT A LES AMPA, S'ASSEU AL PLE PER PRIMER COP AMB EL PSC

Per què decideix dedicar-se a la política?

Des de fa molts anys que estic fent coses per la meva ciutat, a través de l'entitat que representava, la Coordinadora de les AMPA. Sempre m'ha agratit ajudar i donar suport a les famílies i a la gent del meu entorn que ho necessita, tant dins l'àmbit educatiu com el social. He de dir també que gràcies a Joan Sau he tingut l'oportunitat d'aportar el meu granet de sorra per millorar la qualitat de vida de Castelldefels i a partir d'ara, amb la meva experiència, poder dur a terme aquesta nova tasca política.

Què és el que més li agrada de la seva activitat política?

Ser a prop de la gent i participar de les inquietuds i necessitats que té la població. Crec que la política facilita aquesta tasca. I sobretot, en el meu pensament sempre estarà algú que sempre ha estat molt proper a mi, el meu germà Francesc; sempre li vaig fer costat i crec que va fer una bona tasca, era una gran persona i molt estimada.

Quina aportació personal pot fer a aquest ajuntament?

L'experiència adquirida durant aquests anys em pot permetre aportar diferents maneres d'enfocar les problemàtiques que es poden presentar, i donar suport per tirar endavant iniciatives de qualitat.

Com veu el Castelldefels d'avui?

Sóc nascuda aquí, en una gran família que ha vist molts canvis al llarg dels anys. Tenim una gran ciutat, queda molt per fer, però s'ha fet molt. S'han de millorar molts aspectes perquè tot va evolucionant, però hem de reconèixer totes les coses bones que s'han fet fins ara, començant pel turisme, el comerç, la gastronomia, les llars d'infants, les escoles, els instituts, les activitats per a la gent gran, polítiques d'igualtat, els espais per a l'esport, el teatre, la nova biblioteca...

Quines aficions té?

Passejar per la platja, el cinema, la música i sobretot trobar-me amb la gent que estimo per compartir estones agradables.



Bercero, regidora a Castelldefels

seria Puerto Rico, ja que he descobert que hi tinc família per part dels meus avis paterns i m'agradaria poder anar a conèixer's.

Un concert de música?

Potser un de l'any passat de la cantant canària Rosana, als Jardins de Cap Roig, a Palafrugell.

Qui espera ser d'aquí a 10 anys?

No espero ser res d'especial, sinó la mateixa persona que estima Castelldefels, la família, els amics. Sóc una persona senzilla que vol fer coses positives per a la ciutat, amb les mateixes inquietuds i perseverança que avui. Hi ha molt de camí per recórrer i la ciutat s'ho mereix. M'agradaria sentir-me orgullosa, com fins ara, de la nostra feina feta.

CONOZCAMOS LAS ENTIDADES // ENTREVISTA AL PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN, JOSÉ MANUEL VILCHES

ASOCIACIÓN VECINAL DE CASTILLO-PUEBLO VIEJO

MÁS DE 30 AÑOS DE DEDICACIÓN A LA ENTIDAD CONTEMPLEN A JOSÉ MANUEL VILCHES, A QUIEN ENTREVISTAMOS

¿Cuando y por qué nació la asociación de vecinos de Can Roca?

Nació en 1978, con inquietudes compartidas con otros barrios, como el de Vista Alegre, que por entonces ya tenía asociación vecinal. A diferencia de él, en nuestro barrio la vivienda era más nueva, pero faltaban infraestructuras. Por eso nos unimos en la reivindicación del ambulatorio y del instituto, del alumbrado...

Todavía no habían nacido los ayuntamientos democráticos.

No, y por ello muchas inquietudes se canalizaban a través del movimiento vecinal.

Desde entonces han nacido barrios colindantes o que incluso formaban parte del suyo, como Can Vinader o Canyars.

Sí, y lo vimos bien. Apoyamos en su día la urbanización de Canyars, que ha dado amplitud a esa zona de Castelldefels, dando continuidad a Vista Alegre y a nuestro barrio. Lo mismo podemos decir de Can Vinader. Cuando se creó se legalizaron las viviendas de Vista Alegre, un logro importantísimo. Siempre he defendido que lo que es bueno para un barrio lo es también para el barrio vecino.

¿Cuáles han sido los principales logros conseguidos?

El mayor quizá fue conseguir el CAP de El Castell. Antes de ese centro sólo había un pequeño ambulatorio

municipal en la calle Libertad, que era insuficiente. En nuestro barrio era donde había más cartillas de la seguridad social, era el más poblado. Ahora tenemos un barrio que está bastante bien. No estamos muy quejoso.

¿Qué objetivos a corto plazo tiene la asociación?

Hay alguna mejora en el asfaltado que estamos pidiendo, y habría que remodelar alguna calle, como General Palafox. Quizá fuera necesaria una actuación como la acometida recientemente en la contigua avenida Manuel Girona. Ésta última, aunque generó algunas opiniones contrarias, se ha visto que fue un acierto.

La cooperación con la asociación de Vista Alegre es muy estrecha.



La plaza de Joan XXIII, en plena fiesta popular de los barrios de El Castillo-Pueblo Viejo y Vista Alegre

Sí, coincidimos en muchas demandas, y desde los inicios celebramos la fiesta popular juntos, en el mes de junio. Nos enorgullece, así como la mutualidad de enterramientos que tenemos, con unos 300 miembros y 3.000 personas beneficiarias. Es un servicio que damos al vecindario. Todo el mundo merece un entierro digno a un precio razonable.

¿Cómo es la relación con la administración pública?

Nos llevamos bien cuando hace falta y, cuando no, se critica. Pero siempre con espíritu de colaboración. Por ejemplo, acaba de renovarse el CAP El Castell, que hacía falta y está muy bien, pero es época de recortes en el gasto público. Estaremos atentos, a ver qué ocurre.



Castellcars

Antic Camí Ral de València, 24-30 • 08860 CASTELLDEFELS
Tel.: 93 635 03 88 • info@castellcars.com

Cuidamos
de su coche.
¡Cuidamos de usted!

LA REVISIÓN DE SU VEHÍCULO AL MEJOR PRECIO



SERVICIOS	IBIZA 2002	NUEVO IBIZA	LEÓN TOLEDO 99	LEÓN 2005	ALTEA TOLEDO	EXEO	ALHAMBRA
Inspección Anual o de 15.000 Km.	Gasol. 114€ Diesel 105€	130€ 130€	99€ 104€	130€ 130€	117€ 104€	142€ 137€	112€ 105€
Inspección 30.000 Km o 60.000 Km.	Gasol. 135€ Diesel 135€	140€ 140€	159€ 135€	157€ 153€	157€ 133€	171€ 157€	166€ 160€

SERVICIO DE INSPECCIÓN ANUAL O DE 15.000 KM INCLUYE ACEITE, FILTRO DE ACEITE Y SERVICIO AUTODIAGNÓSTICO.
SERVICIO DE INSPECCIÓN DE 30.000 KM O 60.000 KM INCLUYE ACEITE, FILTRO DE ACEITE, FILTRO POLVO/POLEN Y SERVICIO AUTODIAGNÓSTICO.
LA SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE SUPONDRA UN COSTE ADICIONAL DE 38€ IVA INCLUIDO.

¡Gran stock en vehículos de ocasión!



	PASTILLAS	DISCOS	DISTRIBUCIÓN	EMBRAGUÉS	NEUMÁTICOS
IBIZA 2002	DELANT. 99€ TRASER. 83€	141€ 98€	GASOL. 463€ DIESEL 398€	498€ 475€	
NUEVO IBIZA	94€ 103€	165€ 98€	549€ 474€	486€ 554€	
LEON/TOLEDO 99	102€ 101€	151€ 98€	540€ 613€	526€ 566€	CONSULTE LAS OFERTAS EN PRIMERAS MARCAS.
LEÓN 2005	122€ 112€	195€ 134€	440€ 523€	570€ 571€	
ALTEA/TOLEDO	122€ 103€	143€ 122€	476€ 551€	456€ 632€	
EXEO	134€ 105€	175€ 131€	442€ 523€	602€ 646€	
ALHAMBRA	149€ 156€	206€ 163€	430€ 483€	612€ 612€	

Distribución incluye: Kit de Distribución, bomba de agua y correa POLY-V.

Recambios Originales SEAT.

2 años de garantía en mano de obra y materiales.

MANO DE OBRA, MATERIALES E IVA INCLUIDO

OFERTAS VÁLIDA HASTA EL 31/12/2011 NO ACUMULABLES A OTRAS OFERTAS

OBTENGA UN REGALO PRESENTANDO O MENCIONANDO ESTE ANUNCIO EN SU PRÓXIMA REVISIÓN.

DISPONEMOS DE SERVICIO RÁPIDO DE CHAPA Y PINTURA

Disfrutará de un vehículo de cortesía, totalmente gratuito, mientras dure la reparación del suyo.



- Le tramitamos el parte.
- Limpieza interior y exterior del vehículo.
- 2 años de garantía en mano de obra y materiales.
- Le revisamos los niveles y presión de neumáticos.
- Servicio de recogida y entrega de vehículo a domicilio.
- Le regalamos un juego de alfombras.

Posibilidad de financiar la reparación. Trabajamos con todas las compañías.

HORARIO: DE LUNES A VIERNES DE 8:00 A 13:30 Y DE 15:30 A 19:30 - SÁBADOS DE 8:30 A 13:30